



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Istruzioni d'uso

Bilancia a piattaforma/da pavimento

KERN VB/BVBP

Versione 2.2

06/2008

I



VB/BVBP-BA-i-0822



KERN VB/BVBP

Versione 2.2 06/2008

Istruzioni d'uso

Bilancia a piattaforma/da pavimento

Indice

1	<i>Dati tecnici</i>	4
2	<i>Dichiarazione di conformità</i>	8
3	<i>Panoramica dell'apparecchio</i>	10
4	<i>Avvertenze fondamentali (generalità)</i>	11
4.1	Applicazioni consentite	11
4.2	Uso non conforme	11
4.3	Garanzia	11
4.4	Verifica dei mezzi di controllo	12
5	<i>Norme di sicurezza fondamentali</i>	12
5.1	Seguire le indicazioni nelle istruzioni per l'uso.....	12
5.2	Formazione del personale	12
6	<i>Trasporto e immagazzinamento</i>	12
6.1	Controllo alla consegna.....	12
6.2	Imballaggio.....	12
7	<i>Disimballaggio, installazione e messa in servizio</i>	13
7.1	Luogo d'installazione/ d'impiego	13
7.2	Assemblaggio	13
7.2.1	Istruzioni di montaggio per l'utilizzo del treppiede VB-A08/A09(Optional).....	14
7.2.2	Istruzioni di montaggio per l'utilizzo del treppiede BVBP-A01(Optional)	16
7.2.3	Disimballaggio	16
7.2.4	Volume di fornitura.....	18
7.3	Allacciamento da rete	18
7.4	Funzionamento ad accumulatore (Optional).....	18
7.5	Prima messa in esercizio	19
7.6	Calibratura.....	19
7.7	Controllare gli ambiti di pesatura e l'input peso di calibratura e la calibratura 21	
7.8	Punti per il sigillo di sicurezza per la taratura	25
8	<i>Esercizio</i>	26
8.1	Elementi di comando	26
8.1.1	Descrizione del display	26
8.1.2	Descrizione della tastiera	27

8.2	Azionamento	28
8.2.1	Attivazione e disattivazione della bilancia	28
8.2.2	Azzeramento della bilancia.....	28
8.2.3	Tarare	28
8.2.4	Immettere il peso tara a mano.....	29
8.2.5	Commutazione delle unità di pesatura	29
8.2.6	Pesatura con tolleranza	30
9	Impostazioni	32
9.1	Richiamare la struttura del menu.....	32
9.2	Struttura del menu.....	33
10	Interfaccia RS 232C	35
10.1	Specifiche.....	35
10.2	Dotazione pin 9 poli all'interno.....	35
10.3	Formato dati.....	35
10.4	Possibilità di comunicazione	36
10.4.1	Emissione standard (continua) tipo A	36
10.4.2	Risultati stampante.....	36
10.4.3	Comandi di controllo a distanza	36
11	Messaggi di errore.....	37
12	Assistenza, Manutenzione, Smaltimento.....	37
12.1	Pulizia	37
12.2	Assistenza, manutenzione.....	37
12.3	Smaltimento	37
13	Manualetto in caso di guasto.....	38
14	Dati generali (BVBP).....	39
14.1	Installazione	39
14.1.1	Selezione del luogo di ubicazione.....	39
14.2	Ubicazione.....	40
14.2.1	Ubicazione della pesa a ponte	40
14.2.2	Connessione del terminale.....	41
14.3	Dimensioni	41
14.4	Messa in funzione.....	42
14.5	Limiti di funzionamento	42
14.6	Pulizia della pesa a ponte	43
14.7	Accessori	43
14.8	Documentazione di servizio (riepilogo).....	44
14.8.1	Sinossi, normativa di regolazione, tolleranze.....	44
14.8.2	Carico sull'angolo	45
14.8.2.1	Verifica e regolazione del carico sull'angolo.....	45
14.8.2.2	Regolazione del carico sull'angolo.....	45

1 Dati tecnici

KERN	VB 6K1DM	VB 15K2DM	VB 30K5DM
Leggibilità (d)	1 g/ 2 g	2 g/ 5 g	5 g/ 10 g
Portata (Max)	3 kg/ 6 kg	6 kg/ 15 kg	15 kg/ 30 kg
Carico minimo (Min.)	20 g	40 g	100 g
Valore di taratura (e)	1/2 g	2/5 g	5/10 g
Categoria di taratura	III.	III.	III.
Riproducibilità	1 g/ 2 g	2 g/ 5 g	5 g/ 10 g
Linearità	+/-1 g/2 g	+/-2 g/5 g	+/-5 g/10 g
Peso di calibratura raccomandato, non in dotazione di consegna (classe)	5 kg (M2)	12 kg (M2)	25 kg (M2)
Periodo di assestamento (Tipico)	2-3 sec.		
Unità di pesatura	kg / lb		
Auto Off	selezionare se spento dopo 3 minuti		
Temperatura d'esercizio	- 10° C + 40° C		
Tempo di riscaldamento	10 minuti		
Umidità dell'aria	15 % - 85%, senza formazione di condensa		
Custodia terminale (L x P x A) mm	200 x 150 x 164 (con piede di tavolo) 200 x 140 x 84 (senza piede di tavolo)		
Custodia piattaforma (L x P x A) mm	300 x 300 x 65	380 x 380 x 90	
Piano pesa mm	300 x 300	380x380	
Peso in kg. (Netto)	5,5	11	
Accumulatore	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		
Interfaccia RS232	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		

KERN	VB 30K5DSM	VB 60K10DM	VB 60K10DLM
Leggibilità (d)	5 g/ 10 g	10 g/ 20 g	10 g/ 20 g
Portata (Max)	15 kg/ 30 kg	30 kg/ 60 kg	30 kg/ 60 kg
Carico minimo (Min.)	100 g	200 g	200 g
Valore di taratura (e)	5/10 g	10/20 g	10/20 g
Categoria di taratura	III.	III.	III.
Riproducibilità	5 g/ 10 g	10 g/ 20 g	10 g/ 20 g
Linearità	+/-5 g/10 g	+/-10 g/20 g	+/-10 g/20 g
Peso di calibratura raccomandato, non in dotazione di consegna (classe)	25 kg (M2)	50 kg (M2)	50 kg (M2)
Periodo di assestamento (Tipico)	2-3 sec.	2-3 sec.	2-3 sec.
Unità di pesatura	kg / lb		
Auto Off	selezionare se spento dopo 3 minuti		
Temperatura d'esercizio	- 10° C + 40° C		
Tempo di riscaldamento	10 minuti		
Umidità dell'aria	15 % - 85%, senza formazione di condensa		
Custodia terminale (L x P x A) mm	200 x 150 x 164 (con piede di tavolo) 200 x 140 x 84 (senza piede di tavolo)		
Custodia piattaforma (L x P x A) mm	300 x 300 x 65	380 x 380 x 90	480 x 480 x 96
Piano pesa mm	300 x 300	380 x 380	480 x 480
Peso in kg. (Netto)	5,5	11	21
Accumulatore	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		
Interfaccia RS232	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		

KERN	VB 150K20DM	VB 150K20DLM	VB300K50DLM
Leggibilità (d)	20 g/ 50 g	20 g/ 50 g	50 g/ 100 g
Portata (Max)	60 kg/ 150 kg	60 kg/ 150 kg	150 kg/ 300 kg
Carico minimo (Min.)	400 g	400 g	1 kg
Valore di taratura (e)	20/50 g	20/50 g	50/100 g
Categoria di taratura	III.	III.	III.
Riproducibilità	20 g/ 50 g	20 g/ 40 g	50 g/ 100 g
Linearità	+/-20 g/50 g	+/-20 g/40 g	+/-50 g/100 g
Peso di calibratura raccomandato, non in dotazione di consegna (classe)	120 kg (M2)	120 kg (M2)	250 kg (M2)
Periodo di assestamento (Tipico)	2-3 sec.	2-3 sec.	2-3 sec.
Unità di pesatura	kg / lb		
Auto Off	selezionare se spento dopo 3 minuti		
Temperatura d'esercizio	- 10° C + 40° C		
Tempo di riscaldamento	10 minuti		
Umidità dell'aria	15 % - 85%, senza formazione di condensa		
Custodia terminale (L x P x A) mm	200 x 150 x 164 (con piede di tavolo) 200 x 140 x 84 (senza piede di tavolo)		
Custodia piattaforma (L x P x A) mm	380 x 380 x 90	480 x 480 x 96	480 x 480 x 96
Piano pesa mm	380 x 380	480 x 480	480 x 480
Peso in kg. (Netto)	11	21	21
Accumulatore	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		
Interfaccia RS232	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		

KERN	BVBP 600K200	BVBP 1.5T0.5	BVBP 3T1M
Leggibilità (d)	200 g	500 g	1000 g
Portata (Max)	600 kg	1500 kg	3000 kg
Carico minimo (Min.)	4 kg	10 kg	20 kg
Valore di taratura (e)	200 g	500 g	1000 g
Categoria di taratura	III	III	III
Riproducibilità	200 g	500 g	1000 g
Linearità	+/-200 g	+/-500 g	+/-1000 g
Peso di calibratura raccomandato, non in dotazione di consegna (classe)	500 kg (M2)	1200 kg (M2)	2500 kg (M2)
Periodo di assestamento (Tipico)	2-3 sec.	2-3 sec.	2-3 sec.
Unità di pesatura	kg / lb		
Auto Off	selezionare se spento dopo 3 minuti		
Temperatura d'esercizio	- 10° C + 40° C		
Tempo di riscaldamento	10 minuti		
Umidità dell'aria	15 % - 85%, senza formazione di condensa		
Custodia terminale (L x P x A) mm	200 x 150 x 164 (con piede di tavolo) 200 x 140 x 84 (senza piede di tavolo)		
Piano pesa mm	SM: M:	1000 x1000 x 125 1500 x1250 x 125	1000 x1000 x 125 1500 x1250 x 125 1500 x1250x125
Peso in kg. (Netto)	SM: M:	105 175	105 175 175
Accumulatore	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		
Interfaccia RS232	Opzione (solo da montare nello stabilimento)		

2 Dichiarazione di conformità



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

Email info@kern-sohn.de

Tel.: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax.: 0049-[0]7433-9933-149

Internet www.kern-sohn.de

Dichiarazione di conformità

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- Inglese** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

Electronic Scale: KERN VB, BVBP

Mark applied	EU Directive	Standards
CE	89/336/EEC EMC	EN 55022
	73/23/EEC Low Voltage	EN 60950

Data: 03.01.2007

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0, Fax +49-[0]7433/9933-149



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern

Postfach 4052

Email info@kern-sohn.de

Tel.: 0049-[0]7433- 9933-0

Fax.: 0049-[0]7433-9933-149

Internet www.kern-sohn.de

Dichiarazione di conformità

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con marca CE

Dichiarazione di conformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

- Inglese** We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms to the following standards.
This declaration is only valid with the certificate of conformity by a notified body.
- Deutsch** Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit der Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle.
- Français** Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Cette déclaration est valide seulement avec un certificat de conformité d'un organisme notifié.
- Español** Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
Esta declaración solo será válida acompañada del certificado de conformidad de una institución nombrada.
- Italiano** Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
Questa dichiarazione sarà valida solo se accompagnata dal certificato di conformità di un ente riconosciuto.

Modello:	KERN VB, BVBP
-----------------	----------------------

EU Directive	Standards	EC-type-approval certificate no.	Issued by
90/384/EEC	EN 45501	T 5783	NMI

Data: 03.01.2007

Signature:

Gottl. KERN & Sohn GmbH
Management

Gottl. KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-07433/9933-0, Fax +49-074433/9933-149

3 Panoramica dell'apparecchio

Modello VB



Modello VB con treppiede VB-A08 (Optional)



Modello BVBP con rampa di salita e treppiede (Optional)



4 Avvertenze fondamentali (generalità)

4.1 Applicazioni consentite

La bilancia da Lei acquistata è destinata alla definizione del peso di prodotti da pesare. Non è previsto un uso di “bilancia automatica”, ciò significa che i prodotti da pesare vengono posizionati a mano e con cura al centro sul piano di pesatura. Dopo il raggiungimento di un valore di peso stabile si può rilevare il valore di peso.

4.2 Uso non conforme

Non utilizzare la bilancia per pesature dinamiche. Se vengono tolte o aggiunte piccole quantità del prodotto da pesare è possibile che vengano indicati valori errati di peso a causa del meccanismo di compensazione di stabilità della bilancia! (Esempio: La lenta fuoriuscita di liquidi che si trovano in un contenitore sulla bilancia.)

Non sottoporre il piano di pesatura a carichi costanti; Può risultarne danneggiato il meccanismo di misurazione.

Evitare assolutamente urti e sovraccarichi oltre il carico massimo consentito dichiarato, dedotto l'eventuale carico di tara già applicato. La bilancia ne potrebbe risultare danneggiata.

Non usare la bilancia in ambienti potenzialmente esplosivi. Il modello di serie non è protetto contro le esplosioni.

Non si devono apportare modifiche costruttive alla bilancia. Ciò può comportare risultati di pesatura errati, rischi di sicurezza e la distruzione della bilancia.

La bilancia deve essere impiegata soltanto secondo le indicazioni descritte. Usi divergenti necessitano dell'autorizzazione scritta di KERN.

4.3 Garanzia

La garanzia decade quando

- non vengono osservate le indicazioni delle istruzioni per l'uso
- non viene usata in conformità agli impieghi descritti
- avvengono modifiche o l'apertura dell'apparecchio
- danno meccanico o danno per mezzo di liquidi ed altro
- usura e consumo naturale
- montaggio o installazione elettrica non conforme
- sovraccarico del sistema di misurazione

4.4 Verifica dei mezzi di controllo

Nell'ambito della garanzia di qualità vanno verificati periodicamente le caratteristiche di misurazione della bilancia e del peso di controllo ove esistente. L'operatore responsabile deve definire l'intervallo adatto e le modalità della verifica. Informazioni in merito alla verifica dei mezzi di controllo di bilance e ai pesi di controllo sono disponibili sul sito Internet di KERN (www.kern-sohn.com). Nel suo laboratorio DKD di calibratura accreditato della KERN si possono calibrare pesi di controllo e bilance rapidamente e a basso costo (retroazione alla norma nazionale).

5 Norme di sicurezza fondamentali

5.1 Seguire le indicazioni nelle istruzioni per l'uso

Prima del montaggio e della messa in servizio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, anche se Lei ha già lavorato con bilance KERN.

5.2 Formazione del personale

L'uso e la manutenzione dell'apparecchio va eseguito esclusivamente da personale qualificato

6 Trasporto e immagazzinamento

6.1 Controllo alla consegna

Controllare subito alla consegna se l'imballaggio o l'apparecchio presentino eventuali danni esterni visibili.

6.2 Imballaggio

Conservare tutte le parti dell'imballaggio per un'eventuale rispedizione ove necessaria.

Per la rispedizione va usato solamente l'imballaggio originale.

Prima della spedizione sezionare tutti i cavi collegati e le parti mobili.

7 Disimballaggio, installazione e messa in servizio

7.1 Luogo d'installazione/ d'impiego

La bilancia è costruita in modo tale da garantire risultati di pesatura affidabili in condizioni d'impiego consueti.

Un lavoro esatto e veloce è garantito dalla scelta corretta del luogo d'installazione della bilancia.

Osservare il seguente sul luogo d'installazione:

- installare la bilancia su una superficie stabile e diritta;
- evitare calore estremo ed anche cambiamenti della temperatura installandola in vicinanza di termosifoni o in luoghi con sole diretto;
- proteggere la bilancia contro correnti d'aria dirette a causa di finestre e porte aperte;
- evitare vibrazioni durante la pesatura;
- proteggere la bilancia contro l'umidità, vapori e polvere;
- non esporre l'apparecchio a forte umidità per un periodo prolungato. può presentarsi condensa indesiderata (acqua di condensa sull'apparecchio), se l'apparecchio freddo viene portato in ambienti molto più caldi. In questo caso, acclimatizzare l'apparecchio sezionato dalla rete per ca. 2 ore a temperatura ambiente.
- evitare carica elettrostatica dei prodotti di pesatura, del contenitore di pesatura e del paravento.

In caso di campi elettromagnetici e (ad es. da telefonino cellulare oppure apparecchi radio), di cariche elettrostatici ed anche erogazione di energia elettrica instabile sono possibili grandi deviazioni d'indicazione (risultati di pesatura errati). Dunque cambiare il locale oppure eliminare fonti di anomalie.

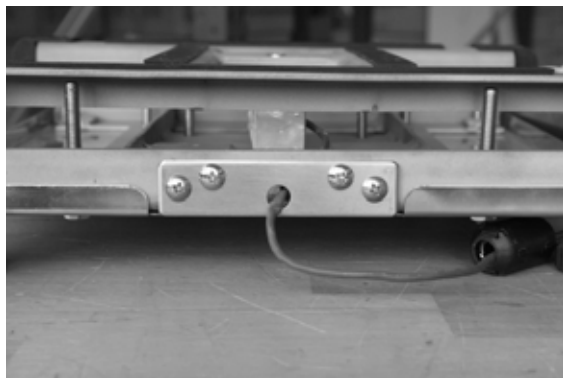
7.2 Assemblaggio

Installare la bilancia in modo che il piano di pesatura sia perfettamente orizzontale. Assemblaggio BVBP vedere cap. 14.

7.2.1 Istruzioni di montaggio per l'utilizzo del treppiede VB-A08/A09(Optional)

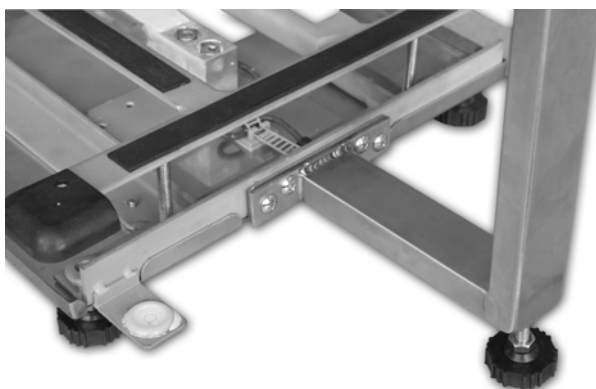
Per sollevare il visualizzatore utilizzare il treppiede **VB-A08** per piatti di pesatura dimensionati 300 x 300 x 65 mm, ed il treppiede **VB-A09** per piatti di pesatura uguali o più grandi di $\geq 380 \times 380 \times 96$ mm.

1. Togliere il piatto di pesatura



2. Svitare il piatto di montaggio e cambiarlo con il treppiede
3. Avvitare il treppiede alla piattaforma

VB-A08:



4. Avvitare la vite dei piede finché aver ottenuto un appoggio sicuro. Osservare che la bolla d'aria del livello si trovi nel apposito cerchio.

VB-A09:



Nel modello **VB-A09** avvitare prima il sostegno del visualizzatore

5. Svitare il piede di tavolo del visualizzatore



6. Svitare il coperchio e cambiarlo contro il coperchio del treppiede



7. Avvitare il coperchio



8. Avvitare il supporto del treppiede sul coperchio secondo l'illustrazione



9. Fissare il visualizzatore sul treppiede tramite la vite di sicurezza (1).

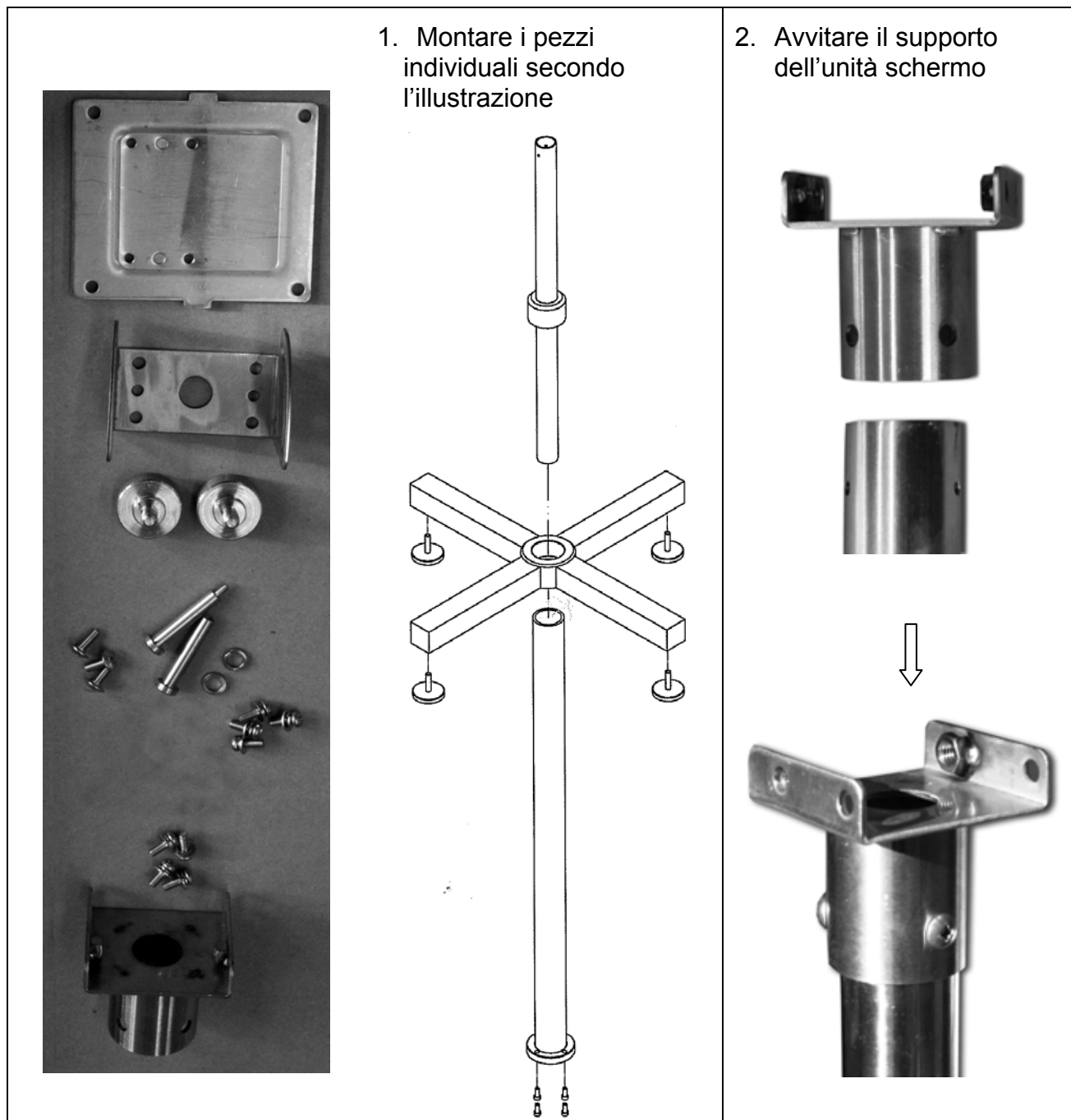


10. Avvitare le manopole da ruotare (2, 3) per posizionare il display

7.2.2 Istruzioni di montaggio per l'utilizzo del treppiede BVBP-A01(Optional)

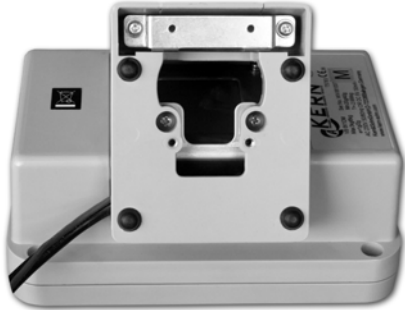
Treppiede ad altezza regolabile, altezza massima 1550 mm

Volume di fornitura - Montaggio del treppiede:



Montaggio del treppiede - Visualizzatore:

1. Svitare il piede tavolo del visualizzatore



2. Svitare la piastra di copertura e sostituirla con la piastra di copertura del treppiede



3. Avvitare la piastra di copertura



4. Avvitare il supporto treppiede sulla piastra di copertura secondo l'illustrazione



5. Fissare il visualizzatore sul treppiede tramite la vite di sicurezza (1).



6. Avvitare le manopole (2, 3) per il posizionamento del display

7.2.3 Disimballaggio

Togliere con precauzione la bilancia dall' imballaggio, eliminare l' involucro di plastica e sistemarla al posto di lavoro previsto.

7.2.4 Volume di fornitura/Accessori di serie

KERN VB / BVBP

- Piattaforma e visualizzatore
- Cavo allacciamento alla rete
- Istruzioni per l'uso

Modelli BVBP:



Kit di piastre base



Console murale



Coperchio del Visualizzatore

7.3 Allacciamento da rete

L'alimentazione elettrica ha luogo attraverso un adattatore di rete montato. Il valore di tensione sopraindicato sulla targhetta di caratteristiche deve corrispondere alla tensione locale. Collegare la spina del cavo di rete con la rete.

7.4 Funzionamento ad accumulatore (Optional)

Si l'apparecchio era ordinato con questa opzione, l'accumulatore (6V 1,2Ah) già è installato.

Se la rete è stata collegata, la bilancia viene alimentata dalla stessa. Se la rete è staccata, la bilancia viene automaticamente commutata su funzionamento ad accumulatore.

Per risparmiare l'accumulatore, è possibile attivare un spegnimento automatico dopo la pesatura finita. (preselezione tempo oppure funzionamento continuo selezionabile nel menù).

Inoltre per prolungare la durata di esercizio dell'accumulatore, è possibile spegnere l'illuminazione di sfondo del display.

Se l'accumulatore è troppo debole, appare l'indicazione di batteria nel display.

Se la bilancia continua in esercizio, ma non può funzionare bene, il display viene disinserito, con l'eccezione del display di batteria.

Dopo 1 minuto la bilancia viene poi completamente disinserita.

La bilancia controlla lo stato dell'accumulatore e regola il processo di carico automaticamente. L'indicazione di carico dell'accumulatore è attiva, quando l'accumulatore viene caricato.

7.5 Prima messa in esercizio

Per ottenere risultati esatti con la bilancia elettronica, le bilance devono avere raggiunto la loro temperatura di esercizio (vedi tempo di riscaldamento cap. 1). Per questo tempo di riscaldamento, la bilancia dev'essere collegata all'alimentazione di corrente (rete, accumulatore o batteria).

La precisione della bilancia dipende dall'accelerazione di caduta locale. Rispettare assolutamente le indicazioni nel capitolo CALIBRATURA.

7.6 Calibratura

Visto che il valore di accelerazione terrestre non è uguale dappertutto, ogni bilancia deve essere adattata sul luogo d'installazione all'accelerazione terrestre locale, secondo il principio di pesatura fisico fondamentale (solo se la bilancia non è già stata calibrata in fabbrica per il luogo d'installazione). Questo processo di calibratura deve essere eseguito durante la prima messa in servizio, dopo ogni cambiamento di posizione come anche dopo cambiamenti della temperatura. Per ottenere valori di misurazione precisi si raccomanda inoltre di calibrare la bilancia periodicamente anche durante l'esercizio di pesatura.

Eseguire la calibratura tramite il peso di calibratura raccomandato (vedere cap. 1 „Dati tecnici“).

Procedimento di calibratura:

Annotazione: In apparecchi tarati, l'accesso all'interruttore di calibratura si apre solo al distruggere un sigillo di sicurezza (prima svitare il terminale dalla piattaforma oppure dal treppiede). La taratura perciò diverrà invalida.

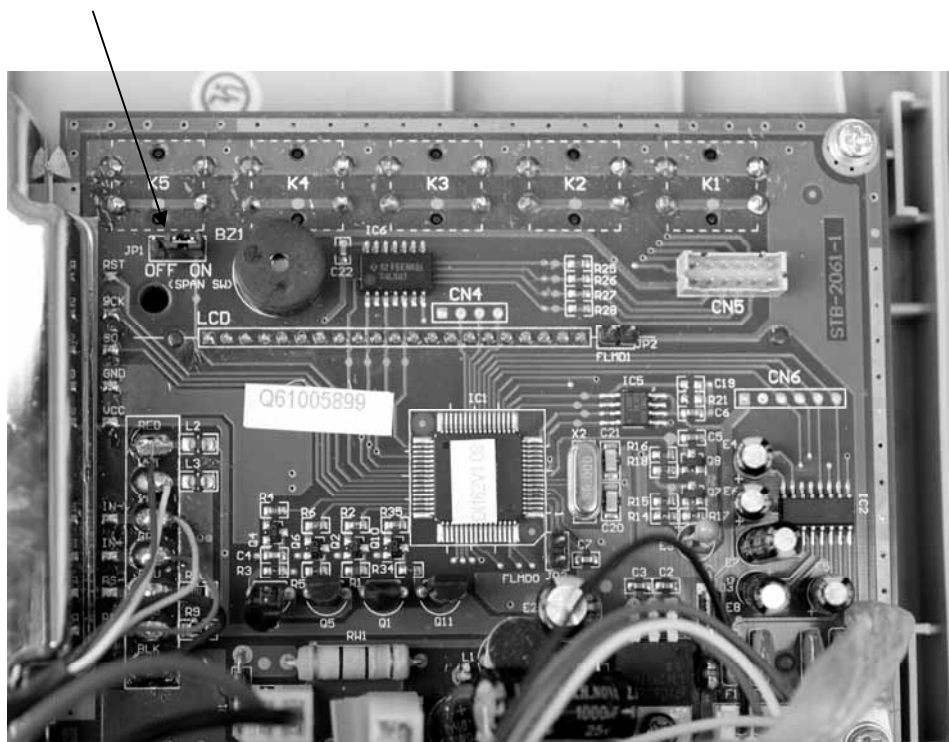
Provvedere a che le condizioni ambientali siano stabili. È richiesto un tempo di preriscaldamento (vedi cap. 1) a scopo di stabilizzazione.



Sul lato posteriore dell'unità di indicazione e di tastiera togliere le 6 viti secondo l'illustrazione.

Rivolgere in alto la parte superiore dell'unità di indicazione e di tastiera

Per sbloccare la funzione di calibratura, **JP1** (SPAN SW) deve essere messo su **On**, (vedi freccia)







Dopo la calibratura eseguita, rimettere **JP1** (SPAN SW) su **OFF** e chiudere la custodia correttamente.

7.7 Controllare gli ambiti di pesatura e l'input peso di calibratura e la calibratura

Indicatore

Condizioni preliminari:



Mettere l'interruttore di calibratura su **ON**

Tenere il tasto  premuto e premere i tasti    uno dopo l'altro.


Lampeggia ->

CAL


Verificare / forse cambiare la costante di

gravitazione tramite i tasti  e 


GO
9.7946

Premere il tasto 

dP


Premere il tasto  per modificare la posizione del punto decimale.

VB6K1DM	000.000
VB15K2DM	000.000
VB30K5DSM	000.000
VB30K5DM	000.000
VB60K10DM	0000.00
VB60K10DLM	0000.00
VB150K20DM	0000.00
VB150K20DLM	0000.00
VB300K50DLM	0000.00
BVBP600K200	000000.0
BVBP1.5T0.5	000000.0
BVBP3T1M	0000000

Confermare con il tasto 

CAP 1

Controllo/modifica del peso massimo

(max.) della bilancia tramite i tasti  e




dell'ambito de pesatura 1
(vedi tabella)

VB6K1DM	6
VB15K2DM	15
VB30K5DSM	30
VB30K5DM	30
VB60K10DM	60
VB60K10DLM	60
VB150K20DM	150
VB150K20DLM	150
VB300K50DLM	300
BVBP600K200	600
BVBP1.5T0.5	1500
BVBP3T1M	3000

Confermare tramite tasto 

d 1


Premere il tasto  finché nell'indicatore
appaia (a seconda del modello) il valore
seguinte:
(risoluzione ambito di pesatura 1)

VB6K1DM	2
VB15K2DM	5
VB30K5DSM	10
VB30K5DM	10
VB60K10DM	2
VB60K10DLM	2
VB150K20DM	5
VB150K20DLM	5
VB300K50DLM	10
BVBP600K200	2
BVBP1.5T0.5	5
BVBP3T1M	1

Confermare tramite tasto 

CAP 2


Controllo/modifica del peso massimo

(max.) della bilancia tramite i tasti  e




dell'ambito de pesatura 2
(vedi tabella)

VB6K1DM	3
VB15K2DM	6
VB30K5DSM	15
VB30K5DM	15
VB60K10DM	30
VB60K10DLM	30
VB150K20DM	60
VB150K20DLM	60
VB300K50DLM	150
BVBP600K200	600
BVBP1.5T0.5	1500
BVBP3T1M	3000

Confermare tramite tasto 


d 2

Premere il tasto  finché nell'indicatore appaia (a seconda del modello) il valore seguente:
(risoluzione ambito di pesatura 2)


VB6K1DM	1
VB15K2DM	2
VB30K5DSM	5
VB30K5DM	5
VB60K10DM	1
VB60K10DLM	1
VB150K20DM	2
VB150K20DLM	2
VB300K50DLM	5
BVBP600K200	2
BVBP1.5T0.5	5
BVBP3T1M	1

Confermare tramite tasto 


Unit kg



Tramite il tasto  è possibile commutare tra kg e lb

kg



Confermare tramite tasto 
Il piatto di pesatura deve essere scaricato

CAL 00

Confermare tramite tasto ; il punto zero viene calibrato.
Aspettare finché **CAL SP** appaia sul display.


Selezionare tramite i tasti  e  la dimensione del peso di calibratura utilizzato, vedi capitolo 1 "Dati tecnici" ad es. 5 kg;
Se altro peso viene indicato, tramite i tasti

CAL SP : 5.000

 Il numero viene aumentato, spostare il
digito 

Sistemare il peso di calibratura sul piatto della bilancia.

CAL SP: 5.000

Confermare tramite tasto 

5.000

Togliere il peso di calibratura.
Processo di calibratura finito

0.000

Mettere l'interruttore di calibratura su **OFF**
Applicare il coperchio di tastiera e fissare con i 6 viti.

Verificare la calibratura corretta al sistemare sulla bilancia i pesi 1/3, 2/3 e il carico massimo uno dopo l'altro.

7.8 Punti per il sigillo di sicurezza per la taratura

Cenni generali:

Secondo la direttiva UE 90/384/CEE le bilance devono essere ufficialmente tarate quando vengono usate nel modo seguente (ambito regolato per legge):

- a) nel commercio, quando il prezzo della merce viene definito per mezzo della pesatura.
- b) nella produzione di farmaci nelle farmacie e durante analisi nei laboratori medici e farmaceutici.
- c) per usi ufficiali
- d) nella produzione di confezionamenti

In caso di dubbio rivolgersi alle autorità di taratura locali.



Le frecce mostrano i due chiavistelli di sicurezza dove l'ufficio di taratura applica il sigillo piombato .

Avvertenze di taratura

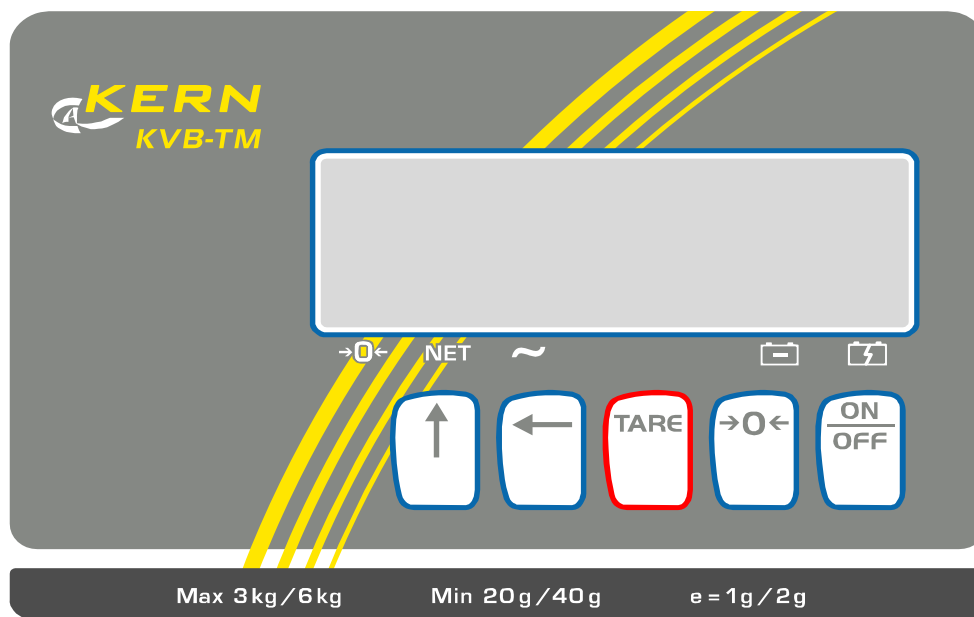
Per le bilance contrassegnate nei dati tecnici come tarabili esiste un permesso di costruzione UE. Se la bilancia viene impiegata, come sopra descritto, in luoghi con obbligo di taratura, deve essere ufficialmente tarata e la taratura va ripetuta periodicamente.



La taratura periodica della bilancia avviene secondo le disposizioni di legge dei singoli paesi. La validità di taratura per bilance in Germania è di solito di 2 anni. Osservare le disposizioni di legge nel paese d'impiego!

8 Esercizio

8.1 Elementi di comando

8.1.1 Descrizione del display



- 0← **Visualizzazione di azzeramento**
Indicazione di peso su zero
- NET **Visualizzazione net**
Si illumina se il valore tara è memorizzato
- ~ **Indicazione di stabilità**
Si illumina se il valore del peso viene indicato come stabile
-  **Indicazione stato di carico dell'accumulatore**
Pressoché vuoto, favore di caricare
-  L'accumulatore viene caricato
- kg Unità di pesatura kg
- lb Unità di pesatura lb
- HIGH Valore di pesatura oltre il limite di tolleranza superiore
- OK Valore di pesatura entro l'ambito di tolleranza (fra limite superiore ed inferiore)
- LOW Valore di pesatura al di sotto del limite inferiore di tolleranza e > 1d

8.1.2 Descrizione della tastiera



**Valore numerico tasto di selezione / commutazione delle unità /
Tasto di freccia in alto / Emissione tramite interfaccia (all'attivare)**



Tasto di selezione cifre / tasto di freccia sinistra



Tasto di taratura



Tasto di azzeramento




Tasto ON/OFF

8.2 Azionamento

8.2.1 Attivazione e disattivazione della bilancia

kg

ad es. -> u 1.08

Per accendere la bilancia, premere il tasto  .
La bilancia esegue un test di auto controllo.

8,8,8,8,8,8


Non appena viene visualizzato il peso, la bilancia è pronta per la pesatura.

8 8 8 8 8 8
0.00

8.2.2 Azzeramento della bilancia

Le condizioni ambientali possono provocare la segnalazione non esatta dello „0.00“, anche dopo la rimozione del piatto dalla bilancia. Potrete però sempre riportare il segnale della Vostra bilancia sullo zero, accertandoVi, così, che la pesatura abbia inizio a partire effettivamente dallo zero. Il posizionamento sullo zero in presenza di peso è possibile soltanto entro un certo range di pesatura e dipende dalla sua tipologia. Se non si riesce a regolare la bilancia sullo zero in presenza di peso, significa che il range di pesatura è stato superato.

kg

Se la bilancia nonostante il piatto di pesatura scarico non indicasse accuratamente zero, premere il tasto  e la bilancia comincia ad azzerare.

Dopo un breve intervallo d'attesa, la Vostra bilancia si è riposizionata sullo zero.

0.00

8.2.3 Tarare

È possibile registrare il peso tara del piatto o contenitore impiegati per la pesatura direttamente dalla tastiera in modo da ottenere sempre l'indicazione esatta del peso netto nelle pesature successive.

kg

Collocare sul piatto di pesatura un contenitore di pesatura vuoto. Viene dunque indicato il peso totale del recipiente appena collocato.

0.28

Dopo la fine della taratura viene visualizzato lo zero ed il simbolo **NET** per il peso netto. Ora la bilancia è pronta all'uso.

0.00

Avvertimento:

La bilancia può sempre memorizzare un solo valore per volta relativo alla tara.


Quando la bilancia viene svuotata il valore memorizzato per la tara viene indicato come un valore negativo.

Per cancellare la memoria del valore relativo alla tara, svuotare il piatto della bilancia e premere successivamente il tasto **TARE**.

8.2.4 Immettere il peso tara a mano

Se il peso tara (ad es. 0,28 kg) è conosciuto secondo i numeri, questo valore può essere immesso tramite i tasti di selezione. kg
0.00

Per l'immissione del peso tara, selezionare tramite il

tasto selettore  la cifra che dovrà essere modificata. La cifra selezionata lampeggia. 0.0“0“

Il valore numerico può essere modificato tramite il tasto

selettore  di valore numerico. 0.0“8“


In questo modo è possibile immettere il peso tara completo (ad es. 0.28 kg). 0.28

Successivamente premere il tasto  per memorizzare il valore. Premendo altra volta, il valore viene nuovamente cancellato, ugualmente dopo aver spento la bilancia. 0.00

8.2.5 Commutazione delle unità di pesatura


Questa funzione è solo disponibile se in SPEC 28 il bit 3 è stato impostato su 0, altrimenti l'azionamento del tasto esegue un'emissione tramite l'interfaccia.




Collocare un peso (ad es. 440g) sulla piattaforma **Indicatore**
0.400 kg

In ciascun azionamento del tasto selettore  per valore numerico, avviene commutazione tra le unità di pesatura kg e lb. lb

8.2.6 Pesatura con tolleranza

Modo pesatura 0.0000 kg


Tenere il tasto  premuto e premere

i tasti    seguitamente.

8 8 8 8 8 8


SPT1 / 00.000

Per l'immissione del limite di tolleranza inferiore,

selezionare tramite il tasto selettore  la cifra che dovrà essere modificata. La cifra selezionata lampeggia.


00.000"0"

Il valore numerico può essere modificato tramite il tasto

selettore  di valore numerico.

In questo modo è possibile immettere il limite di tolleranza inferiore completo.

00."7"000

Premere il tasto  per la fase seguente


Per l'input del limite di tolleranza superiore, selezionare

tramite il tasto selettore  la cifra che dovrà essere modificata. La cifra selezionata lampeggia.

SPT2 / 00.000


00.000"0"

Il valore numerico può essere modificato tramite il tasto

selettore  di valore numerico.

In questo modo è possibile immettere il limite di tolleranza superiore completo.

0"1".0000

Premere il tasto  per memorizzare questa regolazione.

0.0000

Questa funzione rimane memorizzata anche in stato disinserito. Un spegnimento di questa funzione viene realizzato tramite richiamata ed azzeramento dei valori.

Esempio:

Collocare pezzo di peso con 0,5 kg sul piatto di pesatura	0.5000	kg	Low
Aggiungere il pezzo di peso con 0,4 kg sul piatto di pesatura	0.9000	kg	Ok
Aggiungere il pezzo di peso con 0,2 kg sul piatto di pesatura	1.1000	kg	High
Togliere tutti i pezzi di peso dal piatto di pesatura	0.0000	kg	

Per appoggiare l'indicazione, nel menù SPEC 1 Bit 1 è possibile attivare inoltre un segnale di ronzio. Il cicalino è attivo se il valore di peso si trova fuori dalla tolleranza. (regolazioni vedi cap. 9.2)

Se nel menù è impostato SPEC 2 Bit 0, con il valore SPT2 viene immesso il percentuale, per quanto il limite di tolleranza superiore è di sopra al limite di tolleranza inferiore. (regolazioni vedi cap. 9.2)

Esempio: SPT1 = 0.200 kg e SPT2 = 1.500, da ciò risulta un limite superiore di 0.300 kg.

9 Impostazioni

9.1 Richiamare la struttura del menu

La bilancia si trova nel modo di pesatura				kg
				0,000
Premere il tasto zero				888888
Tenere premuto il tasto zero e premere 3 volte il tasto TARE . Il numero SPEC. e i rispettivi dati e dati SP appaiono alternativamente	Breve			141
		SPC00	/	0000
Per chiamare SPEC.no. 20 – 30, tenere premuto il tasto zero e premere tre volte il tasto freccia sinistra				
Tramite il tasto freccia sinistra il numero lampeggiante viene spostato alla sinistra.				00“0“0
Con ogni azionamento del tasto freccia in alto il numero del lato rispettivo cambia entro 0 e 1.				00“1“0
Il tasto zero memorizza la modificazione fatta e cambia verso il seguente no. SPEC.		SPC01	/	0000
Tramite il tasto TARE il settaggio SPEC viene memorizzato e si ritorna nel modo di pesatura.				0,000

Nei capitoli seguenti viene raffigurata la struttura del menù per poter eseguire regolazioni individuali.

L'indicazione in questa struttura di menù significa lo seguente.



La cifra lampeggiante indica la posizione attuale.

Tasto Zero: Contare in alto il numero SPEC e memorizzare il contenuto dell'ultimo numero SPEC

Tasto TARE : Cancellare la modificazione dei dati SPEC attuali ed uscire dal menù.

Tasto freccia sinistra: spostare alla sinistra il numero lampeggiante.

Tasto freccia in alto: cambia il valore della posizione attuale fra 0 e 1

9.2 Struttura del menu

SPEC No.	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
0	Spegnimento automatico (con bilancia ferma) 0000 – Spegnimento automatico disinserito se bilancia non è in uso 0001 – dopo 3 minuti 0010 – dopo 10 minuti 0011 – dopo 30 minuti 0100 – dopo 60 minuti 0101 – dopo 180 minuti 0110 ~ 1111 – non utilizzato			
1	Cicalino 0 - on 1 - off	Errore allarme 0 - on 1 - off	Pesatura di tolleranza Cicalino 0 - on 1 - off	
2	Illuminazione dello sfondo (LCD) 00 – sempre on 01- sempre off 10 - automatico 11- non utilizzato			Pesatura di tolleranza Unità 0 - % peso 1 - peso
3	RTS/CTS Handshake della RS-232C 0 - on 1 - off	Baud Rate della RS-232C 000 – 1200 bps 001 – 2400 bps 010 – 4800 bps 011 – 9600 bps 100 – 19200 bps 101 – non utilizzato 110 – non utilizzato 111 – non utilizzato		
4	Stop bit della RS-232C 0 – 1 Bit 1 – 2 Bit	Lunghezza dati della RS-232C 0 – 7 Bit 1 – 8 Bit	Parità della RS-232C 00- None 01- Odd 10- Even 11- non utilizzato	
5	Protocollo RS-232 PC 0000 – nessun trasferimento dati 0001 – emissione standard (continua) tipo A (cap. 10.4.1) 0010 – non documentato 0011 – Comandi di controllo a distanza (cap. 10.4.3) 0100 – in questa applicazione senza funzione 0101 – in questa applicazione senza funzione 1110 – risultati stampante (cap. 10.4.2) 0111 - 1111 non utilizzato			

6	Intervallo dell'errore Time-out della RS-232C 00 – 1 secondo 01 – 3 secondi 10 - 5 secondi 11 - 10 secondi		Condizione di trasferimento se indicazione 0 – stabile 1 – stabile o instabile	Indicazione di parità aggiuntiva in emissione della RS232 0 – no 1 – si
7	Output dati del peso tara via RS-232 0 – no 1 – si	output dati del numero di bilancia via RS-232 0 – no 1 – si	Testata in emissione della RS232 0 – no 1 – si (0 preposto)	Output dati nella zona di pesatura 0 – sempre 1 – via 20e
8			Output dati dello stato via RS-232 0 – no 1 – si	
9	PC invia „w“ come comando di controllo a distanza 0 - abilitato 1 - bloccato	PC invia „t“ come comando di controllo a distanza 0 - abilitato 1 - bloccato		
10 ~ 19 non utilizzato				

SPEC No.	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
28	Freccia sopra tasto 0 – cambiare l'unita 1- trasmettere i dati			

10 Interfaccia RS 232C

10.1 Specifiche

Baud rate : 1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 bps.

Bit partenza: 1 Bit

Bit arresto: 1 / 2 Bit

Data bit: 7 / 8 Bits

Parità: Even / Odd / None

10.2 Dotazione pin 9 poli all'interno

Pin 2: RXD

Pin 7: RTS

Pin 3: TXD

Pin 8: CTS

Pin 5: GND

Se non è necessario un handshake, non bisogna collegare RTS e CTS.

10.3 Formato dati

Segno di conclusione	CR	Fine riga dati	0x0d
	LF	Fine blocco dati	0x0a
Dati	„0“ – „9“	Dati numerici	0x30- 39
	„-“ (Minus)	Segno di meno	0x2d
	„.“ (Decimal)	Decimale	0x2e
	„ “ (Space)	Errore dati oppure carattere di vuoto	0x20
	OF	Sovraccarico	0x4f 0x46
	UF	Carico ridotto	0x55 0x46
Identificazione	„0“	Peso netto	0x30
	„4“	Peso di tara	0x34

10.4 Possibilità di comunicazione

La circonferenza e il tipo dell'output dati deve regolarsi nel menù SPEC 5 a 8.

10.4.1 Emissione standard (continua) tipo A

I dati sono continuamente trasferiti al PC.

Output dati di valori di pesatura stabili / instabili secondo la regolazione.

Informazioni supplementari, come ad es. in bit parità, carico tara, numero di bilancia oppure l'identificazione possono attivarsi tramite il menù di sopra.

(regolazioni vedi cap. 9.2)

10.4.2 Risultati stampante



Dopo aver premuto il tasto  i dati vengono trasmessi alla stampante, la quale è impostata su SPEC 6 a 8. Con il tasto SPEC 28 si sblocca.


10.4.3 Comandi di controllo a distanza

Tramite i comandi di controllo a distanza i comandi vengono trasferiti dal PC alla bilancia. (tramite l'interfaccia seriale) Questi comandi devono essere abilitati in SPEC 9.

Tramite il comando „w“ i dati attuali (regolazioni in SPEC 6 – 8) sono inviati dalla bilancia al PC via l'interfaccia seriale.

Tramite il comando „t“ la bilancia esegue la funzione tara, cioè il valore indicato viene azzerato su 0.0.

11 Messaggi di errore

Messaggio d'errore	Possibile causa	Soluzione
8 8 8 8 8 8	Punto zero fuori dalla zona	Calibrare la bilancia nuovamente
O F	Se il valore di pesatura eccede il valore massimo della scala, o all'accendere il piatto di pesatura non è scarico.	Rimuovere il materiale da pesare dal piatto di pesatura.
U F	Il valore di indicazione si trova nella zona negativa.	Tasto  – o spegnere nuovamente

12 Assistenza, Manutenzione, Smaltimento

12.1 Pulizia

Prima della pulizia sezionare l'apparecchio dalla tensione di funzionamento.

Non usare detersivi aggressivi (solventi e simili), ma invece un panno inumidito con acqua e sapone neutro. Fare attenzione che non entrino liquidi nell'apparecchio e asciugare con un panno morbido e asciutto.

Polveri e resti di sostanze superficiali si possono rimuovere con un pennello o un piccolo aspirapolvere.

Rimuovere subito prodotti di pesatura versati.

12.2 Assistenza, manutenzione

L'apparecchio deve essere aperto solo da tecnici specializzati e autorizzati di KERN. Prima dell'apertura sezionare dalla rete.

12.3 Smaltimento

Lo smaltimento dell'imballaggio e dell'apparecchio deve essere eseguito dall'operatore secondo le vigenti leggi nazionali o regionali in materia.

13 Manualetto in caso di guasto

In caso di guasto durante l'esercizio, la bilancia va spenta e sezionata dalla rete elettrica. In seguito il processo di pesatura deve essere eseguito una seconda volta.

Rimedio:

Guasto

Possibile causa

L'indicazione di peso non s'illumina.

- *La bilancia non è accesa.*
- *Il collegamento con la rete elettrica è interrotto (Cavo di alimentazione non inserito/difettoso).*
- *Manca la tensione di rete.*

L'indicazione di peso cambia continuamente

- *Corrente d'aria/Movimento d'aria*
- *Vibrazioni del tavolo/pavimento*
- *Il piano di pesatura è a contatto con corpi estranei.*
- *Campi elettromagnetici / carica elettrostatica (scegliere un altro luogo di installazione /se possibile spegnere l'apparecchio disturbante)*

Il risultato di pesatura è evidentemente sbagliato

- *L'indicatore della bilancia non è sullo zero*
- *La calibratura non è più corretta.*
- *Vi sono forti oscillazioni di temperatura.*
- *Campi elettromagnetici / carica elettrostatica (scegliere un altro luogo di installazione /se possibile spegnere l'apparecchio disturbante)*

In caso di altri guasti spegnere la bilancia e riaccenderla. Messaggio di errore non eliminabile, informare il fabbricante

14 Dati generali (BVBP)

- Queste istruzioni di installazione comprendono tutte le informazioni necessarie per l'installazione e l'avviamento delle seguenti pesa a ponte:

BVBP 600 K 200 SM

BVBP 600 K 200 M

BVBP 1.5T 0.5 SM

BVBP 1.5T 0.5 M

BVBP 3T 1 M

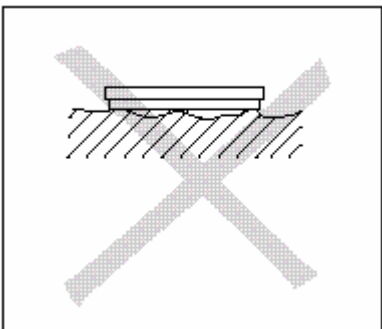
- Troverete i dati per la manutenzione, la localizzazione guasti e la riparazione nel capitolo 14.5.

14.1 Installazione

14.1.1 Selezione del luogo di ubicazione



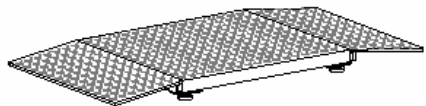
- Non utilizzare nelle vicinanze di materiale esplosivo o in zone a rischio di esplosione a causa della presenza di gas, vapori o polvere.
- Utilizzare la pesa a ponte solo in un ambiente secco.



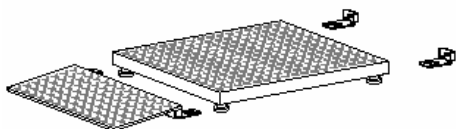
- La base del luogo di ubicazione dovrà reggere con sicurezza il peso massimo ammesso dalla pesa a ponte nei suoi punti d'appoggio. Inoltre dovrà essere sufficientemente stabile da impedire eventuali oscillazioni durante le operazioni di pesatura.
- Nel punto di ubicazione non devono esserci vibrazioni prodotte da macchine vicine.

14.2 Ubicazione

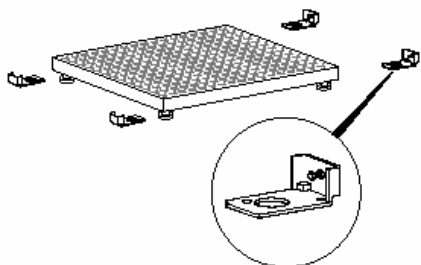
14.2.1 Ubicazione della pesa a ponte



o



o



1. Per il montaggio delle pese a ponte occorrono, a seconda del modello, i seguenti accessori:
2 rampe di salita

o

1 rampa di salita e 1 kit piastra base con fermo

o

2 kit piastra base con fermo.

2. Davanti e dietro la pesa a ponte, sistemare sul suolo le rampe di salita e/o le piastre base.
3. Sollevare la pesa a ponte, collocarla con gli appoggi regolabili negli appositi incavi delle rampe o delle piastre base.
4. Nella zona di ubicazione, specialmente nell'area degli appoggi regolabili, verificare con attenzione che le piastre base e le rampe siano piane e in posizione orizzontale. Compensare le piccole differenze d'altezza per mezzo degli appoggi regolabili.
5. Orientare le rampe e le piastre base.
6. Segnare l'ubicazione delle rampe o delle piastre base; è indispensabile fissarle al suolo mettendo nei fori i tasselli in dotazione.
(piastre base: 2 tasselli, rampa: 2 tasselli).

La piattaforma di pesatura deve essere posizionata orizzontalmente con l'aiuto di una livella.

Tutti piedini devono toccare in modo uniforme.

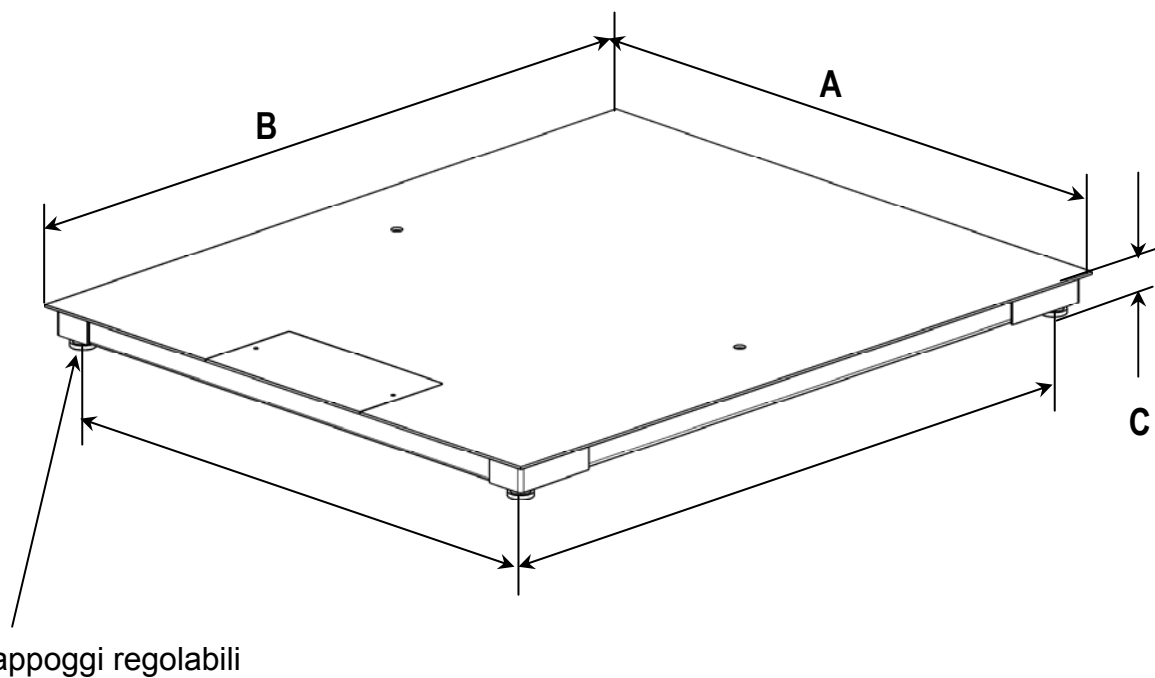
14.2.2 Connessione del terminale

- Tendere il cavo di collegamento fino al terminale.
- Collegare il terminale.

Attenzione

Tendere il cavo di collegamento fino al terminale in modo da evitare che possa danneggiarsi.

14.3 Dimensioni



Dimensioni	SM	M
A	1000	1250
B	1000	1500
C	125	125

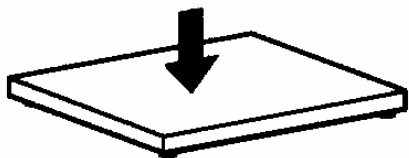
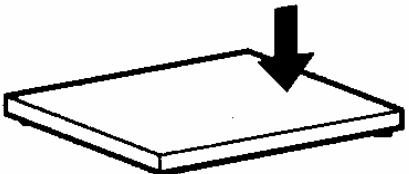
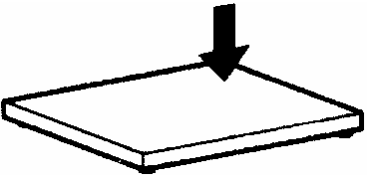
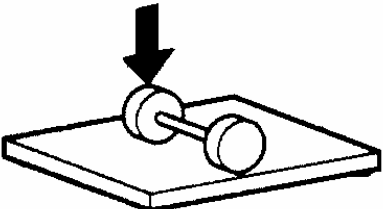
14.4 Messa in funzione

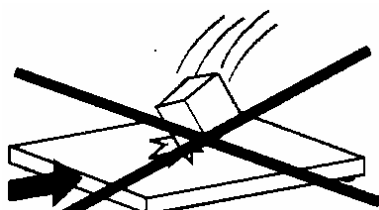


- Prima di metterla in funzione, fissare saldamente al suolo la pesa a ponte servendosi del kit di fissaggio. Questa operazione è indispensabile ai fini della riproducibilità dei risultati di misurazione.

14.5 Limiti di funzionamento

- Le pese a ponte sono estremamente resistenti. I limiti di carico non dovranno però superare i valori della tabella seguente!
- In base al modo di assorbimento del carico, la capacità statica di carico, cioè il carico massimo ammissibile, è di:

	600kg	1500kg	3000kg
 carico centrale	3000kg	4500kg	4500kg
 carico laterale	2000kg	3000kg	3000kg
 carico d'angolo unilaterale	1000kg	1500kg	1500kg
 carico di ruota singola	400kg	800kg	800kg



Evitare la caduta di carichi, gli urti e i colpi laterali!

Funzionamento con rampe di salita

- La piastra di carico della pesa a ponte è la parte attiva della pesatura, mentre le rampe di accesso sono le parti passive: ciò significa che tutte le ruote dei veicoli da trasporto dovranno trovarsi sulla piastra di carico.
- La fessura esistente tra la piastra di carico e le rampe di accesso dovrà essere tenuta sgombra. In particolare, se si pesano materiali granulati o pezzi di piccole dimensioni, bisognerà controllare e svuotare periodicamente questa fessura.

14.6 Pulizia della pesa a ponte

La manutenzione della pesa a ponte si limita a una pulizia periodica.

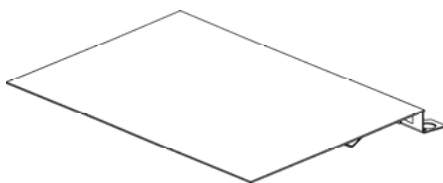


- Pulizia esterna della pesa a ponte verniciata, ubicata in un ambiente secco
Strofinare con un panno umido; usare un prodotto detergente domestico.

Prodotto detergente

- Usare il prodotto consigliato dalla fabbrica per la pulizia e la disinfezione.

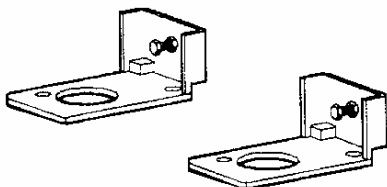
14.7 Accessori



Rampa

1250 x 840 x 125 (Pesa a ponte **M**)

1000 x 840 x 125 (Pesa a ponte **SM**)



Kit di piastre base con fermo

Stativo

altezza regolabile, max. 1550 mm

14.8 Documentazione di servizio (riepilogo)

Nota bene:

Questo capitolo è riservato agli specialisti delle bilance!

Le pese a ponte sono fabbricate con l'impiego di tecnologia a sensori DMS; in ogni angolo si trova una cella di carico DMS.

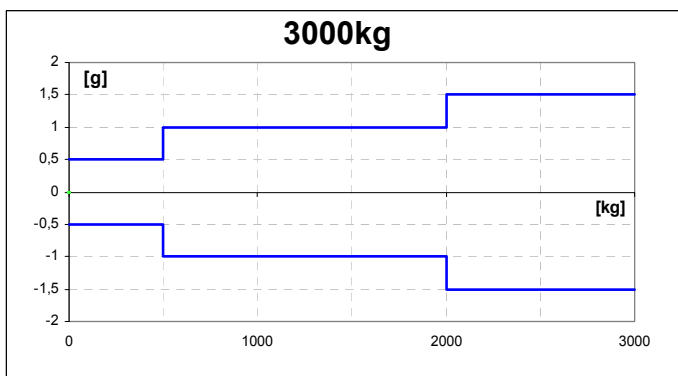
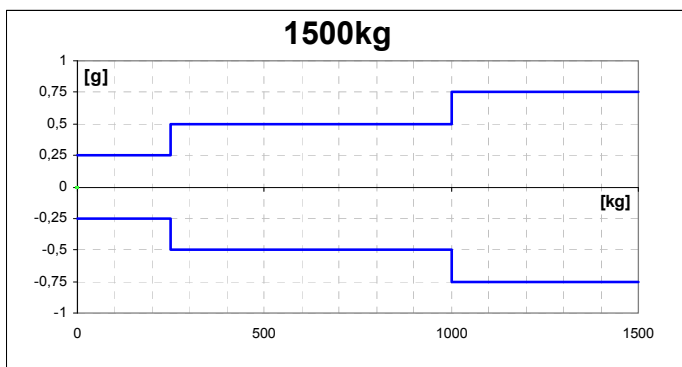
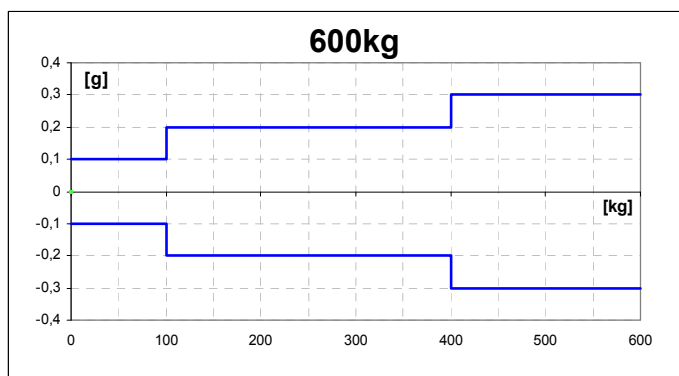
Nel terminale dell'operatore ha luogo una conversione analogica - digitale. Vengono conservati qui anche tutti i dati specifici relativi alla bilancia e al paese.

14.8.1 Sinossi, normativa di regolazione, tolleranze

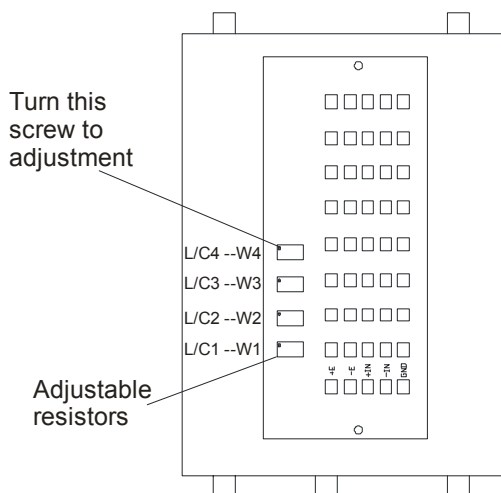
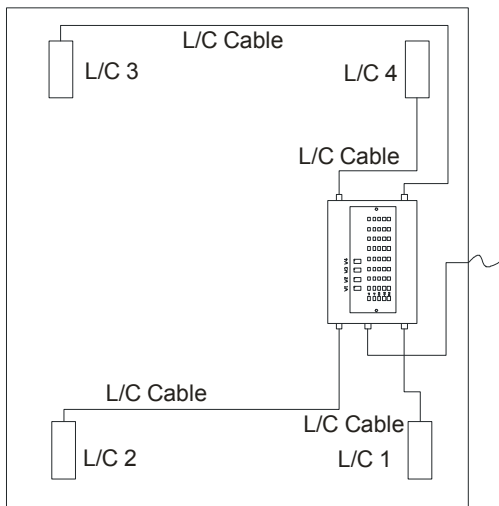
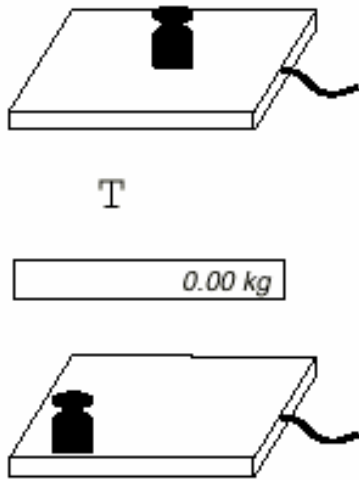
Normativa di regolazione e di verifica

Capacità	600 kg	1500 kg	3000 kg
Lettura	200 g	500 g	1000 g
Min	4 kg	10 kg	20 kg
Mass	600 kg	1500 kg	3000 kg
1/3 carico angolo	200 kg	500 kg	1000 kg
Tolleranza	200 g	500 g	1000 g

Dati di regolazione e tolleranze secondo OIML



14.8.2 Carico sull'angolo



14.8.2.1 Verifica e regolazione del carico sull'angolo

- Sistemare e tarare i pesi di regolazione in base alla tavola sinottica del punto 14.8.1, nel centro del piatto di carico.
- La pesa indica -0- .
- Poggiare i pesi di regolazione in successione sui 4 angoli.
- Le deviazioni vengono mostrate con il segno davanti; annotare i valori. Se vi sono deviazioni che eccedono le tolleranze indicate nel punto 14.8.1, sarà necessario eseguire una regolazione.

14.8.2.2 Regolazione del carico sull'angolo

Preparazione

- Per controllare meglio le variazioni che si verificano nel corso delle operazioni di regolazione, prendere la lettura più alta possibile in modo funzionamento.
- Accedere alla scatola di connessione e attivare il potenziometro di regolazione.

Norma di regolazione

- L'angolo (cella di carico) con la deviazione negativa (-) più alta dovrà essere azzerato. Non variare quest'angolo, nemmeno dopo ripetute regolazioni.

Regolazione in Analogprint

Il regolazione della cella di carico 1 si esegue nella coppia di potenziometri 1. Lo stesso vale per le celle 2, 3 e 4.

- In caso di deviazioni + girare a destra,
In caso di deviazioni - girare a sinistra